

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Plenarhandling

SLUTLIG VERSION
A6-0389/2006

10.11.2006

BETÄNKANDE

om förslaget till rådets beslut om inrättande av det specifika programmet ”Förebyggande och bekämpande av brott” för perioden 2007–2013 som en del av det allmänna programmet ”Säkerhet och skydd av friheter” (KOM(2005)0124 – C6-0242/2005 – 2005/0035(CNS))

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

Föredragande: Romano Maria La Russa

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursivering används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION.....	5
MOTIVERING	17
YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET	21
ÄRENDETS GÅNG	29

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till rådets beslut om inrättande av det specifika programmet ”Förebyggande och bekämpande av brott” för perioden 2007–2013 som en del av det allmänna programmet ”Säkerhet och skydd av friheter” (KOM(2005)0124 – C6-0242/2005 – 2005/0035(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2005)0124)¹,
 - med beaktande av artikel 34.2 c i EU-fördraget,
 - med beaktande av artikel 39.1 i EU-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0242/2005),
 - med beaktande av artiklarna 93 och 51 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor och yttrandet från budgetutskottet (A6-0389/2006).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet anser att det vägledande finansiella referensbeloppet som anges i lagförslaget måste vara förenligt med taket för rubrik 3 A i den nya fleråriga budgetramen och påpekar att det årliga beloppet kommer att beslutas under det årliga budgetförfarandet i enlighet med bestämmelserna i punkt 38 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006².
 3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
 4. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
 5. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
 6. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

¹ Ännu ej offentliggjort i EUT.

² EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

Ändringsförslag 1
Skäl 1

(1) Unionens mål att ge medborgarna en hög säkerhetsnivå inom ett område med frihet, säkerhet och rättvisa skall enligt artikel 2 fjärde strecksatsen och artikel 29 i Fördraget om Europeiska unionen uppnås genom förebyggande och bekämpande av brottslighet, vare sig denna är organiserad eller ej.

(1) Unionens **främsta** mål att ge medborgarna en hög säkerhetsnivå inom ett område med frihet, säkerhet och rättvisa skall enligt artikel 2 fjärde strecksatsen och artikel 29 i Fördraget om Europeiska unionen uppnås genom förebyggande och bekämpande av brottslighet, vare sig denna är organiserad eller ej.

Motivering

Syftet är att i detta sammanhang betona den vikt som Europeiska unionen lägger vid säkerhetsfrågan - och således vid kampen mot alla former av brottslighet - i strävan att skapa ett verkligt område med frihet, säkerhet och rättvisa.

Ändringsförslag 2
Skäl 2

(2) För att skydda våra medborgares och samhällets frihet och säkerhet mot brottslig verksamhet måste unionen vidta nödvändiga åtgärder för att förebygga, upptäcka, utreda och lagföra alla former av brott på ett effektivt och ändamålsenligt sätt, särskilt i fall med **gränsöverskridande inslag**.

(2) För att skydda våra medborgares och samhällets frihet och säkerhet mot brottslig verksamhet måste unionen vidta nödvändiga åtgärder för att förebygga, upptäcka, utreda och lagföra alla former av brott på ett effektivt och ändamålsenligt sätt, särskilt i fall med **organiserad brottslighet**.

Ändringsförslag 3
Skäl 5

(5) Det är både lämpligt och nödvändigt att öka möjligheterna till finansiering av åtgärder som avser förebyggande och bekämpande av brott **och att se över** villkoren för detta i syfte att säkerställa ändamålsenlighet, kostnadseffektivitet och överskådlighet.

(5) Det är både lämpligt och nödvändigt att öka möjligheterna till finansiering av åtgärder som avser förebyggande och bekämpande av brott. **Framför allt skall ansträngningar göras för att ansvariga myndigheter utnyttjas optimalt genom en kapacitetssatsning inriktad på de**

operativa aspekterna. Bestämmelserna i detta program bör dessutom möjliggöra en översyn av villkoren för detta i syfte att säkerställa ändamålsenlighet, kostnadseffektivitet och överskådlighet.

Motivering

Det tidigare Agis-programmet har på ett förtjänstfullt sätt bidragit till att förbättra kunskapen och samarbetet mellan olika myndigheter som ansvarar för att bekämpa brottslighet. Det vore önskvärt att samarbetet blir mer operativt till följd av detta program.

Ändringsförslag 4 Skäl 9

(9) Eftersom målen för den åtgärd som skall vidtas, särskilt förebyggande och bekämpande av organiserad och gränsöverskridande brottslighet, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och de därför, på grund av åtgärdens omfattning eller verkningar, **bättre kan uppnås** på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i nämnda artikel går inte detta beslut utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.

(9) Eftersom målen för den åtgärd som skall vidtas, särskilt förebyggande och bekämpande av organiserad och gränsöverskridande brottslighet, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och de därför, på grund av åtgärdens omfattning eller verkningar, **kräver en insats på** unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i nämnda artikel går inte detta beslut utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.

Motivering

Fastställande av subsidiaritetsprincipen.

Ändringsförslag 5 Skäl 11

(11) Utgifterna för programmet bör rymmas inom ramen för rubrik 3 i budgetplanen. Det är nödvändigt att ge utrymme för flexibilitet i definitionen av programmet för att ge möjlighet till eventuella justeringar av de planerade åtgärderna som reaktion på utvecklingen av behoven under

(11) Utgifterna för programmet bör rymmas inom ramen för rubrik 3 i budgetplanen. Det är nödvändigt att ge utrymme för flexibilitet i definitionen av programmet för att ge möjlighet till eventuella justeringar av de planerade åtgärderna som reaktion på utvecklingen av behoven under

perioden 2007–2013. **Beslutet bör därför begränsas till allmänna definitioner av de planerade åtgärderna och de administrativa och finansiella arrangemangen för var och en av dem.**

perioden 2007–2013.

Motivering

Även om en viss flexibilitet är önskvärd bör man inte ge intryck av att beslutet är för allmänt hållet och att det därför är möjligt att göra vad som helst inom ramen för detta program.

Ändringsförslag 6 Artikel 3, punkt 1, led a och b

(a) **Brottsbekämpning.**

(b) **Brottsförebyggande och kriminologi.**

(a) **Brottsförebyggande och kriminologi.**

(b) **Brottsbekämpning som syftar till att bekämpa brottslig verksamhet och förhindra brottslingar från att dra fördel av inkomsterna från deras brottsliga verksamhet.**

Ändringsförslag 7 Artikel 3, punkt 2, led a

(a) Att främja och utveckla samordning, samarbete och ömsesidig förståelse mellan de brottsbekämpande organen, andra nationella myndigheter och EU-organ med anknytning till dessa.

(a) Att främja och utveckla samordning, samarbete och ömsesidig förståelse mellan de brottsbekämpande organen, andra nationella myndigheter, **lokala myndigheter** och EU-organ med anknytning till dessa **bland annat genom att effektivisera deras insatser, förbättra samarbetet, öka antalet gemensamma utredningsgrupper under Europols ledning och intensifiera utbildningsinsatserna och åtgärderna för att öka kunskapen om terroristbekämpning som ett led i samarbetet mellan Europeiska polisakademin och Europol.**

Motivering

För att kunna främja de operativa aspekterna av programmet krävs att de lokala

myndigheterna engageras och att blandade utredningsgrupper och brottsbekämpande grupper används i större utsträckning samt att särskild utbildning om terroristbekämpning tillhandahålls.

Ändringsförslag 8
Artikel 3, punkt 2, led a

(a) Att främja och utveckla samordning, samarbete och ömsesidig förståelse mellan de brottsbekämpande organen, andra nationella myndigheter och EU-organ med anknytning till dessa.

(a) Att främja och utveckla samordning, samarbete och ömsesidig förståelse mellan de brottsbekämpande organen, andra nationella, **regionala och lokala** myndigheter och EU-organ med anknytning till dessa.

Motivering

Det är väsentligt att myndigheter på alla nivåer i medlemsstaterna inbegrips.

Ändringsförslag 9
Artikel 3, punkt 2, led b

(b) Att stimulera till, främja och utveckla horisontella metoder och instrument som är nödvändiga för ett strategiskt förebyggande och bekämpande av brott, t.ex. partnerskap mellan den offentliga och den privata sektorn, bästa brottsförebyggande praxis, jämförbar statistik och tillämpad kriminologi.

(b) Att stimulera till, främja och utveckla horisontella metoder och instrument **och standardisera de förfaranden** som är nödvändiga för ett strategiskt förebyggande och bekämpande av brott, t.ex. partnerskap mellan den offentliga och den privata sektorn **(med strikt beaktande av gällande och framtida normer inom så känsliga områden som lagring och skydd av personuppgifter)**, bästa brottsförebyggande praxis, jämförbar statistik och tillämpad kriminologi, **bland annat genom att inrätta ett särskilt fristående instrument för att skapa riktmärken.**

Motivering

Standardisering av förfarandena och inrättande och tillämpning av ett instrument för jämförbar statistik och tillämpad kriminologi utgör två nyckelfaktorer i det nuvarande programmet. När det gäller det viktiga partnerskapet mellan den offentliga och den privata sektorn är det väsentligt att gällande lagstiftning inom känsliga områden som berör respekten för de grundläggande friheterna och integritetsskyddet respekteras.

Ändringsförslag 10
Artikel 3, punkt 2, led c

(c) Att främja och utveckla bästa praxis för skydd av brottsoffer och vittnen.

(c) Att främja och utveckla bästa praxis för skydd av brottsoffer och vittnen, **bl.a. genom att lägga grunden till en permanent ersättningsfond, som ett komplement till de olika nationella systemen, vilken garanterar en miniminivå för skydd och ersättning.**

Motivering

Ersättning till brottsoffer och deras familjer samt det vittnesskydd som för närvarande tillhandahålls i medlemsstaterna – och som för övrigt är av mycket varierande slag – måste förbättras. En sådan fond skulle ge brottsoffren ett bättre stöd och samtidigt förbättra polisens och rättsväsendets effektivitet genom att minska pressen på vittnena.

Ändringsförslag 11
Artikel 3, punkt 2, led ca (nytt)

(ca) främja, inom lämpliga projekt, medborgerlig medverkan och initiativ som grundar sig på ett aktivt engagemang från det civila samhället och dess aktörer för att förbättra den allmänna säkerheten.

Motivering

Att få medborgarna att medverka i kampen mot brott i alla dess former och i synnerhet terrorism, måste utgöra ett av det nuvarande programmets främsta mål eftersom en sådan medverkan, som ingår en långsiktig förebyggande handlingsplan, kommer att bidra till att finna en lämplig och väl avvägd lösning, som utgör en del av den policy som medlemsstaterna utarbetar och tillämpar för att bekämpa brott i alla dess former.

Ändringsförslag 12
Artikel 3, punkt 3

3. Programmet avser inte rättsligt samarbete. Det kan dock omfatta åtgärder som syftar till samarbete mellan rättsliga och polisiära eller andra brottsbekämpande myndigheter.

3. Programmet avser inte rättsligt samarbete. Det kan dock omfatta åtgärder som syftar till samarbete mellan rättsliga och polisiära eller andra brottsbekämpande myndigheter **bl.a. genom att, inom ramen för samarbetet mellan Europol och Eurojust, inrätta en permanent enhet för**

juridiskt krisstöd som utifrån rådande situation fastställer vilken rättslig grund som skall åberopas för att polisens och/eller säkerhetstjänstens insatser skall kunna fullföljas under fullt beaktande av lagen.

Motivering

Polisens och andra säkerhetstjänsters rätt att förfölja i medlemsstaterna undermineras ofta av den osäkerhet som råder när det gäller vilken rättslig grund som skall åberopas för att ta upp förföljelsen över gränserna. Ett sådant juridiskt krisstöd torde öka möjligheterna för rättsliga påföljder och minska risken för att mål senare avslås i rätten på grund av pro forma fel eller bristfällig rättslig grund.

Ändringsförslag 13

Artikel 6, punkt 1

1. EU-finansiering får ske i följande juridiska former:

- (a) Bidrag.
- (b) Avtal om offentlig upphandling.

1. EU-finansiering får ske i följande juridiska former **i den mening som avses i artiklarna 108 och 88 i budgetförordningen:**

- (a) Bidrag.
- (b) Avtal om offentlig upphandling.

Motivering

Det skall klargöras att EU:s ekonomiska stöd är underställt reglerna i budgetförordningen 1605/2002/EG. Korrigering av ett uppenbart skrivfel (denna korrigering gäller ej den svenska versionen [översättarens anmärkning]).

Ändringsförslag 14

Artikel 6, punkt 2a (ny)

2a. Tillgången till finansiering skall underlättas genom att proportionalitetsprincipen tillämpas när det gäller dokument som skall tillhandahållas och genom att det inrättas en databas för att inlämna ansökningar.

Motivering

Metoder och förfaranden behöver förenklas i syfte att påskynda en ökad insyn i urvalsförfarandet och underlätta tillgången till programmet.

Ändringsförslag 15
Artikel 7, punkt 3a (ny)

3a. Kommissionen bör i största möjliga utsträckning förenkla förfarandena och se till att den inbjudan att lämna förslag som omfattas av programmet inte är administrativt betungande för dem som ligger bakom de föreslagna projekten. I förekommande fall en sådan inbjudan att lämna förslag anordnas i två etapper, varvid den första omfattar tillhandahållande av enbart de uppgifter som är absolut nödvändiga för att kunna utvärdera projektet.

Motivering

Programmet får inte utformas så att det avskräcker någon från att delta på grund av det är för komplicerat och/eller administrativt betungande. För att programmet skall bli framgångsrikt krävs att förfarandena förenklas.

Ändringsförslag 16
Artikel 7, punkt 5, led d

(d) verksamhetens geografiska omfattning, och

(d) verksamhetens geografiska **och sociala** omfattning, och

Ändringsförslag 17
Artikel 9

1. Om hänvisning görs till denna artikel, skall kommissionens företrädare lägga fram ett förslag till åtgärder till kommittén. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är, om nödvändigt genom omröstning.

Om hänvisning görs till denna artikel, skall **artiklarna 3 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.**

2. Yttrandet skall protokollföras. Varje medlemsstat har rätt att begära att få sin uppfattning tagen till protokollet.

3. Kommissionen skall ta största hänsyn till det yttrande som kommittén avgett. Den skall underrätta kommittén om det sätt på vilket dess yttrande har beaktats.

Motivering

För att förenkla och klargöra rättsakten föreslås att det sker en direkt hänvisning till bestämmelserna om det rådgivande förfarandet i beslutet om kommittéförfarandet från 1999. Detta rådsbeslut, som är långt ifrån idealiskt, föreskriver åtminstone en viss grad av information och öppenhet gentemot Europaparlamentet, medan det förfarande som kommissionen föreslagit inte medger någon information till Europaparlamentet.

Ändringsförslag 18
Artikel 14, punkt 1a (ny)

1a. Kommissionen skall se till att de åtgärder som omfattas av detta beslut blir föremål för förhandsbedömning, uppföljning och slutlig utvärdering. Den skall se till att programmet är tillgängligt och genomförs med full insyn.

Motivering

Programmet måste följas upp och utvärderas vid lämpliga tillfällen för att den demokratiska kontrollen skall kunna garanteras.

Ändringsförslag 19
Artikel 14, punkt 2

2. Kommissionen skall se till att programmet blir föremål för regelbunden, oberoende och extern utvärdering.

2. Kommissionen skall se till att programmet blir föremål för regelbunden, oberoende och extern utvärdering. ***Vidare skall kommissionen ha en regelbunden dialog med stödmottagarna om programmets utformning, genomförande och uppföljning.***

Motivering

En regelbunden dialog med stödmottagarna är väsentlig när det gäller att förbättra programmet för att kunna anpassas till de verkliga förhållandena.

Ändringsförslag 20
Artikel 14, punkt 3, inledningen och led -a (nytt)

3. Kommissionen skall till Europaparlamentet **och** rådet överlämna följande:

3. Kommissionen skall till Europaparlamentet, rådet, **Europeiska ekonomiska och sociala kommittén, Regionkommittén samt till de nationella parlamenten** överlämna följande:

(-a) en kortfattad årlig rapport innehållande information som gör det möjligt att mäta i vad mån programmet varit framgångsrikt ur kvantitativ synpunkt.

Motivering

Uppföljningsdokument bör därför också delges Regionkommittén och Ekonomiska och sociala kommittén. Dessutom kan parlamentet inte vänta i tre år för att bilda sig en uppfattning om programmet. Parlamentet behöver uppgifter för att på ett korrekt sätt kunna utöva sin roll som medlagstiftare i budgetfrågor och för att anpassa eller ändra arbetets inriktning på grundval av resultaten. Därför krävs en kortfattad årlig rapport.

Ändringsförslag 21
Artikel 14, punkt 3

3. Kommissionen skall till Europaparlamentet och rådet överlämna följande:

(a) **Senast den 31 mars 2010:** en preliminär utvärderingsrapport om de resultat som uppnåtts och kvalitativa och kvantitativa aspekter på programmets genomförande.

(b) **Senast den 31 december 2010:** ett meddelande om fortsättningen av detta program.

(c) Senast den 31 mars 2015: en utvärderingsrapport efter programmets avslutning.

3. Kommissionen skall till Europaparlamentet och rådet överlämna följande:

(a) **Tre år efter att programmet antagits:** en preliminär utvärderingsrapport om de resultat som uppnåtts och kvalitativa och kvantitativa aspekter på programmets genomförande.

(b) **Fyra år efter att programmet antagits:** ett meddelande om fortsättningen av detta program.

(c) Senast den 31 mars 2015: en **detaljerad** utvärderingsrapport efter programmets avslutning **som behandlar programmets genomförande och resultat efter att det slutförts.**

Motivering

Programmet måste följas upp och utvärderas vid lämpliga tillfällen för att den demokratiska

kontrollen skall kunna garanteras.

Ändringsförslag 22
Artikel 14a (ny)

Artikel 14a

Lika behandling

Organisationer som mottar driftsbidrag genom detta program kan delta i en inbjudan att lämna förslag till andra program utan att därför åtnjuta en förmånsbehandling i förhållande till andra organisationer som finansieras genom en annan budget än EU:s.

Motivering

I enlighet med principen om lika behandling.

Ändringsförslag 23
Artikel 14b (ny)

Artikel 14b

Tillkännagivande av finansiering

Alla institutioner, sammanslutningar eller programområden som tar emot bidrag från detta program är skyldiga att tillkänna det stöd de fått av Europeiska unionen. Kommissionen skall i detta syfte fastställa detaljerade riktlinjer för synlighet.

Motivering

Ekonomiskt stöd från EU bör alltid, om det är möjligt, tillkännages. Det är en fråga om insyn och ett viktigt sätt att informera om gemenskapens insatser. Kommissionen har redan sammanställt detaljerade riktlinjer för synlighet som kan användas som en generell modell.

Ändringsförslag 24
Artikel 14c (ny)

Artikel 14c

Spridning av resultat

För att underlätta spridningen av resultaten bör verktyg som tas fram genom projekt som finansieras av detta program och som framför allt rör brottsstatistik och brottsuppgifter tillhandahållas allmänheten kostnadsfritt i elektroniskt format.

Motivering

Ett sådant tillhandahållande skulle öka spridningen av programresultaten och betona faktumet att programmet är av allmänt intresse.

Ändringsförslag 25 Artikel 14a (ny)

Artikel 14a

Offentliggörande av projekt

Kommissionen skall tillsammans med medlemsstaterna årligen offentliggöra förteckningen över projekt som finansieras inom ramen för detta program med en kort beskrivning av varje projekt.

Motivering

Detta är viktigt med tanke på öppenheten.

MOTIVERING

I enlighet med de farhågor som uttrycktes framför allt vid toppmötena i Tammerfors och Haag har kommissionen beslutat att – som en av sina prioriteringar inom budgetplanen för 2007–2013 – förse Europeiska unionen med en allmän säkerhetsnivå som skall vara så hög att den blir en av de pelare som ger begreppet EU-medborgarskap sin fulla innebörd. Detta är ett mycket omfattande arbete, eftersom det europeiska säkerhetsläget utmärks av ökade risker och hot, dock utan att dessa har blivit synligare.

Tvärtom: på grund av den avancerade teknik som används för att utveckla brottsligheten i alla dess former i kombination med gränser, som numera tycks utgöra hinder endast för polismyndigheterna, har det blivit nödvändigt att stärka ett effektivt samarbete mellan polis- och säkerhetsmyndigheterna. Syftet är att minska den materiella, tekniska, rättsliga och administrativa sårbarheten. Man kan rimligen förvänta sig att detta fördjupade samarbete innebär att arbetet rationaliseras så att insatserna inte blir splittrade och överlappar varandra i onödan, att möjliga rättegångsförfaranden standardiseras och att den ännu trevande samverkansförmågan förbättras.

Dessa är de viktigaste syftena i programmet *Förebyggande och bekämpande av brott*, där bekämpningen av terrorhotet fått ett särskilt stort utrymme. Vad de senaste attentaten mot europeiska mål har inneburit mänskligt och materiellt sett – tankarna går givetvis till attackerna mot allmänna kommunikationsmedel i Madrid och London – men även utanför Europa (som i Casablanca), innebär sannolikt att terrorbekämpningen får stå som symbol för detta krav på samarbete i EU-medborgarnas tjänst.

Europeiska unionen satsade mycket tidigt på detta område – polissamarbete, men även straffrättsligt samarbete – genom ett antal program (*Grotius straffrätt*, *Oisin*, *Stop*, *Falcone* och *Hippocrates*) som omgrupperades från och med januari 2003 inom ramprogrammet AGIS (om polissamarbete och straffrättsligt samarbete). Detta program blev en stor framgång – under 2004 kunde bara en dryg tredjedel av de föreslagna projekten finansieras – och det visade sig tillföra stort värde genom att mycket konkret bidra till att utveckla förståelsen mellan de olika nationella institutionerna och myndigheterna. Därför var det inte särskilt förvånande att kommissionen förlängde alla de möjligheter som erbjöds inom AGIS genom de specifika programmen *Straffrätt* och det aktuella programmet. Dessa program utökades med några kompletterande prioriteringar för ett optimalt utnyttjande av de behöriga myndigheterna, tack vare en strategi för kapacitetsuppbyggnad (*capacity building*) med fokus på de direkt operativa aspekterna: förbättrat informationsutbyte (med hjälp av ny teknik), indexering av och driftskompatibilitet mellan databaser, en teknik och en metod för skyddad kommunikation och utveckling av offentlig–privata partnerskap. Avsikten med detta betänkande är att medverka till dessa specifika mål.

Samtidigt som den allmänna utformningen av kommissionens förslag välkomnas i detta betänkande kan det också ge ett bidrag när det gäller att fylla vissa luckor, utveckla en lämplig samverkan och fastställa ett antal gränser.

Luckor att fylla

Begreppen *medborgerlig medverkan* och *mänsklig dimension* skulle med fördel kunna förklaras bättre inom programmets ramar:

- I det första fallet handlar det om att, varje gång ett projekt lämpar sig för detta, främja en mobilisering av allmänheten i bekämpningen av brottslighet i alla dess former, särskilt terrorism. Det verkar lämpligt att uppmuntra initiativ som vilar på ett aktivt engagemang från det civila samhället och dess aktörer för en förbättrad allmän säkerhet. En sådan inblandning – som ingår i en långsiktig förebyggande insats – kommer att bidra till att det växer fram ett lämpligt och balanserat gensvar och den bör bli ett viktigt led i utformningen och genomförandet av medlemsstaternas politik på området. För detta ändamål krävs det bättre förbindelser med de lokala myndigheterna, eftersom det ofta är på den nivån man utvecklar och prövar praktiska metoder för att möta det hot som brottsligheten utgör.
- I det andra fallet handlar det om att visa en stark vilja till att skydda vittnen och brottsoffer, också här framför allt när det gäller terrorism. Utöver det självklara medicinska, psykologiska och sociala stödet till offer och deras familjer bör det fattas beslut om att inrätta en permanent ersättningsfond, så att vi konkret ger prov på den solidaritetsprincip, som ofta inte uttrycks tillräckligt konkret. Enligt kompletteringsprincipen skulle denna fond vara ett tillägg till och täcka bristerna i de mycket olikartade nationella systemen, och därmed bidra till att få till stånd en minsta gemensam garanti för skydd och ersättning inom EU.

Mot bakgrund av AGIS-programmets föregående budgetår skulle vi också vilja att förfarandena förenklades ytterligare, i syfte att släppa fram de initiativ som hittills har motarbetats på grund av formella och/eller administrativa svårigheter.

Samverkan att utveckla

Vissa av målen i programmet skulle kunna nås enklare om man införde eller bättre garanterade en verklig samverkan med vissa EU-organs arbete och kapacitet:

- Målen på statistikområdet – ett program inom kriminologi och en gemensam databas, inrättande av ett självständigt riktmärkningsverktyg (*benchmarking*) för bästa metoder osv. – bör sättas in i ett nätverk med Eurostat och framför allt Europol, som ansvarar för att varje år utarbeta en OCTA-bedömning (*Organised Crime Threat Assessment*). Den första bedömningen skall offentliggöras våren 2006 och bygga på en analys av jämförbara och relevanta nationella statistiska uppgifter.
- Europols protokoll om sin medverkan i gemensamma utredningsgrupper (*Joint Investigation Teams, EGT C 312, 16.12.2002*) och sitt uppdrag att fungera som kontaktpunkt för det europeiska polissamarbetet (*det ”danska” protokollet, EUT C 002, 6.1.2004*) bör tjäna som referensdokument på området och bilda en startpunkt för initiativ inom ramen för det aktuella programmet som ska bidra till att stärka dessa gemensamma utredningsgrupper, också inom de medlemsstater som ännu inte har ratificerat dessa protokoll. Dessa initiativ kräver också att Eurojust medverkar när en rättslig dimension blir aktuell.

- Med hänsyn till ämnets prioriterade karaktär krävs det en särskild uppmärksamhet kring förslagen om särskilda medvetenhetshöjande utbildningar och åtgärder inom terrorismbekämpning. De bör i huvudsak vara ett resultat av ett samarbete mellan Cepol och Europol, vars handlingsstrategier bland annat kommer att bygga på OCTA-bedömningarna.
- För att slutligen se till att de europeiska polismyndigheterna skall kunna fullfölja sina insatser utanför respektive gränser – framför allt när det gäller deras rätt att vidta rättsliga åtgärder – bör Eurojust och Europol inom ramen för sitt samarbete bilda en permanent enhet för juridiskt krisstöd. Enheten skulle ha i uppdrag att, med hänsyn till bakgrunden till att ärendet hänvisades dit, utvärdera vilken lämplig rättslig grund som kan åberopas för att förlänga insatsen helt lagenligt.

Gränser att fastställa

Föredraganden har redan uttalat sig för begreppet *medborgerlig medverkan*, vilket är ett mycket viktigt led i den allmänna säkerhetslösningen. Det verkar också nödvändigt att stärka det offentlig–privata partnerskapet inom de områden där kravet på tekniska kunskaper fordrar ett samarbete mellan aktörer, vars huvudsyften inte är att upprätthålla den allmänna ordningen och bekämpa brottslighet (videoövervakning, avlyssning av telefoni och Internet samt bekämpning av brottslighet på nätet). Verksamhetsområdet för de partnerskap som täcks av programmet måste också avgränsas noggrant, och de får inte på något sätt gynna en överföring av säkerhetsansvaret från det offentliga till det privata.

Denna synpunkt har sin grund i den ståndpunkt som ständigt försvarats av detta utskott, som menar att en säkrare miljö endast får eftersträvas med strikt respekt för unionens grundläggande värden, som de individuella friheterna och respekten för privatlivet, rättsstaten och demokratin. Partnerskapet för den önskvärda utvecklingen bör samtidigt vara oförvitligt när det gäller respekten för gällande och kommande bestämmelser (inom så känsliga områden som lagring och skydd av personuppgifter) och hålla sig inom den tredje pelarens nya rättsliga ram, som kommer att antas under 2006.

Detta är av denna anledning som föredraganden anser att den parlamentariska kontrollen – framför allt från Europaparlamentets sida – inte är tillräckligt synlig. En sådan kontroll kan bara utövas fullt effektivt om hela programmet utvärderas i en årlig sammanfattande rapport och förses med en översynsklausul med hänsyn till de resultat som uppnåtts. Spridningen av förslagen och resultaten är en nödvändig förutsättning för att programmet skall bli en framgång. Detta arbete bör uttryckligen involvera de nationella parlamenten, som har i uppdrag att sprida unionens initiativ och se till att deras respektive medlemsstater samarbetar fullständigt och heltäckande på detta område.

Slutligen bör det påpekas att programmet *Förebyggande och bekämpande av brottslighet* skall följa samma riktning som AGIS-programmet genom att bidra till att utveckla samordningen, samarbetet och den ömsesidiga förståelsen mellan Europeiska unionens olika behöriga avdelningar, men att det också är viktigt att det görs en utvärdering av de rättsliga och politiska åtgärder som fastställts på EU-nivå med avseende på deras genomförande och effektivitet. Programmet bör också få nya prioriteringar som gör att området ”kommunikation” inte tar upp nästan hela den tillgängliga budgeten. Konferenser, seminarier

och andra utbildnings- och utbytesaktiviteter bör fortfarande anordnas, men det behövs komplement i form av åtgärder för att utveckla och främja allmänna metoder och redskap för att bekämpa brottsligheten ute i samhället, så att samarbetet mellan medlemsstaterna går in i en mer operativ fas för myndigheternas del och en mer synlig fas för medborgarnas del.

26.4.2006

YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET

till utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

över förslaget till rådets beslut om inrättande av det specifika programmet ”Förebyggande och bekämpande av brott” för perioden 2007–2013 som en del av det allmänna programmet ”Säkerhet och skydd av friheter”
(KOM(2005)0124 – C6-0242/2005 – 2005/0035(CNS))

Föredragande: Yannick Vaugrenard

KORTFATTAD MOTIVERING

I. Kommissionens förslag

Detta förslag är ett av de två förslag till beslut som omfattas av ramprogrammet ”Säkerhet och skydd av friheter”¹, vilket kommissionen lade fram i april 2005 och föreslog för en period från januari 2007 till december 2013 med ett sammanlagt anslag på 745 miljoner euro i åtagandebemyndiganden. Genom det föreslagna ramprogrammet inrättas följande två program, var och en med sin rättsliga grund: det särskilda programmet ”Terrorism – förebyggande, beredskap och konsekvenshantering” och det särskilda programmet ”Förebyggande och bekämpande av brott”.

Vid sidan av detta program som är planerat för perioden 2007–2013, består gemenskapens åtgärder när det gäller bekämpning av terrorism och organiserad brottslighet för närvarande av två pilotprojekt och förberedande åtgärder².

1. Offer för terroristhandlingar (förberedande åtgärd)

Eftersom det för närvarande inte finns någon gällande rättslig grund för finansiering av projektet under 2006, genomförs verksamheten som förberedande åtgärd. Från och med 2007 kommer dessa verksamheter att täckas av det aktuella programmet ”Säkerhet och skydd av friheter – förebyggande och bekämpande av brott”. Målet för den förberedande åtgärden är att

¹ KOM(2005)0124.

² I artikel 49 i budgetförordningen föreskrivs att medan pilotprojekten (PP) syftar till att ”kontrollera om en åtgärd är genomförbar och ändamålsenlig” skall de förberedande åtgärderna (FÅ) vara ”avsedda att förbereda förslag till framtida åtgärder”.

bidra till finansieringen av projekt som syftar till att bistå offer för terroristhandlingar och/eller deras familjemedlemmar att klara av följderna av den situation som de genomlevt och att bidra till finansieringen av projekt som syftar till att mobilisera den europeiska allmänheten mot terroristhotet. Anslaget för 2004 har till fullo utnyttjats. Budget för 2005: Åtagande ingångna för 1 950 000 euro.

BUDGET-POST	GENOMFÖRANDE ÅR			TITEL PÅ DEN FÖRBEREDANDE ÅTGÄRDEN	BUDGET 2004		BUDGET 2005		BUDGET 2006	
	2004	2005	2006		ÅB	BB	ÅB	BB	ÅB	BB
18 05 04	PP1	PP2	FÅ1	OFFER FÖR TERRORISTHANDLINGAR	1,00	1,00	2,00	1,00	2,00	1,20

2. Kamp mot terrorismen (pilotprojekt)

Målet med pilotprojektet är att påskynda verksamheter som syftar till att förbättra säkerheten för Europeiska unionens medborgare och att samarbeta i kampen mot terrorismen genom att fylla ut de tomrum som finns mellan olika gemenskapsåtgärder. Efter en förslagsinfordran 2004 kunde nästan 100 procent av anslagen för 2005 utnyttjas.

BUDGETPOST	GENOMFÖRANDE ÅR		TITEL PÅ PILOTPROJEKTET	BUDGET 2005		BUDGET 2006	
	2005	2006		ÅB	BB	ÅB	BB
18 05 06	PP1	PP2	KAMP MOT TERRORISMEN	7,00	4,00	9,00	7,00

745 miljoner euro tillkommer alltså från detta ramprogram från och med 2007.

Detta särskilda program för ”förebyggande och bekämpande av brott” ersätter det nuvarande ramprogrammet om polissamarbete och straffrättsligt samarbete (Agis) och syftar till att

garantera en hög skyddsnivå för medborgarna genom att förebygga och bekämpa brottslighet, särskilt terrorism, människohandel och brott mot barn, olaglig narkotikahandel, olaglig vapenhandel, korruption och bedrägeri.

Fonden har följande tre arbetsområden:

- Brottsbekämpning.
- Brottsförebyggande och kriminologi.
- Skydd av vittnen och brottsoffer.

För att genomföra dessa tre prioriteringar skall programmet finansiera projekt för samordning, samarbete och ömsesidig förståelse inom Europeiska unionen, övergripande metoder och instrument för att bygga upp en strategi för förebyggande av och bekämpning av brottslighet samt bästa metoder när det gäller skydd av offer och vittnen. EU-omfattande projekt samt transnationella och nationella projekt kommer att stödjas.

Kommissionen föreslår en förstärkning för dessa åtgärder med en total finansieringsram på 597,6 miljoner euro fördelade enligt följande:

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014...	Totalt
Driftsutgifter									
Åtagandebemyndiganden (ÅB)	44,6	50,9	71,8	85,6	108	117,2	119,5		597,6
Betalningsbemyndiganden (BB)	22,3	43,92	60,09	74,52	94,04	108,12	116,51	78,1	597,6

Finansieringsöversikten i kommissionens förslag innehåller ett totalbelopp på 10 miljoner euro för de administrativa utgifterna utan att specificera beloppet för varje program.

II. SYNPKTER

Vid sidan av de nyskapande åtgärder som lagts fram av kommissionen, föreslår föredraganden följande:

1. Det måste betonas att det belopp som anges i finansieringsöversikten enbart är att anse som preliminärt tills en överenskommelse uppnåtts om budgetplanen. Därför föreslås två ändringar till förslaget till lagstiftningsresolution.
2. Allt ekonomiskt stöd från kommissionen till bidragsmottagarna måste följa budgetförordningens bestämmelser, i synnerhet när det gäller bidrag och offentlig upphandling. Därför har en ändring föreslagits till artikel 6.

3. För att rättsakten skall bli enklare och tydligare föreslås en direkt hänvisning till bestämmelserna avseende det rådgivande förfarandet i beslutet om kommittéförfarandet.¹ Därför föreslås en ändring till artikel 9.
 4. I avsikt att garantera samstämmigheten och budgeteffektiviteten i unionens åtgärder vid genomförandet av de nya programmen för att utveckla ett område med säkerhet, frihet och rättvisa, är det nödvändigt att säkerställa att detta instrument kompletterar övriga gemenskapsprogram, i synnerhet
 - programmen för förebyggande, beredskap och konsekvenshantering när det gäller terrorism²,
 - ramprogrammen om forskning och teknisk utveckling³,
 - ovannämnda redan existerande pilotprojekt och förberedande åtgärder⁴,
 - EU:s solidaritetsfond och insats- och beredskapsinstrumentet för större katastrofer⁵.
- Ett ändringsförslag föreslås alltså till artikel 14 för att tillse att man undviker att slösa med EU-medel som förvaltas av olika generaldirektorat inom Europeiska kommissionen.
5. Slutligen är det viktigt att säkerställa den demokratiska kontrollen genom lämplig uppföljning och utvärdering av programmet. Två ändringar föreslås i detta hänseende till artikel 14.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Budgetutskottet uppmanar utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag 1
Punkt 1a (ny)

1a. Europaparlamentet anser att det vägledande finansiella referensbeloppet som anges i lagförslaget måste vara förenligt med taket för rubrik 3 A i den nya fleråriga budgetramen och påpekar att det årliga beloppet kommer att beslutas under det årliga budgetförfarandet i enlighet med bestämmelserna i punkt 38 i det interinstitutionella avtalet av den ...

¹ 1999/468/EG, EGT L 184, 17.7.1999, s. 23–26.

² 2005/0034(CNS), KOM(2005)0124.

³ Budgetpost 02 04 02 med ett anslag på 15 miljoner euro i åtaganden och 19 miljoner euro i betalningar.

⁴ Budgetposterna 18 05 04 och 18 05 06.

⁵ KOM(2005)0123.

Förslag till beslut

Kommissionens förslag¹

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 2 Artikel 6, punkt 1

1. EU-finansiering får ske i följande juridiska former:

- (a) Bidrag.
- (b) Avtal om offentlig upphandling.

1. EU-finansiering får ske i följande juridiska former ***i den mening som avses i artiklarna 108 och 88 i budgetförordningen:***

- (a) Bidrag.
- (b) Avtal om offentlig upphandling.

Motivering

Det skall klargöras att EU:s ekonomiska stöd är underställt reglerna i budgetförordningen 1605/2002/EG. Korrigering av ett uppenbart skrivfel (denna korrigering gäller ej den svenska versionen [översättarens anmärkning]).

Ändringsförslag 3 Artikel 6, punkt 2

2. EU-bidrag skall ges efter det att inbjudan att lämna förslag har gjorts, ***utom i akuta, vederbörligen motiverade undantagsfall eller om mottagaren har sådana kvalifikationer att han är den ende som kan komma i fråga för en viss åtgärd***, och de skall överlämnas som bidrag till driftskostnader och bidrag till åtgärder. Den högsta nivån för medfinansiering kommer att fastställas i de årliga arbetsprogrammen.

2. EU-bidrag skall ges efter det att inbjudan att lämna förslag har gjorts och de skall överlämnas som bidrag till driftskostnader och bidrag till åtgärder. Den högsta nivån för medfinansiering kommer att fastställas i de årliga arbetsprogrammen.

Motivering

Det skall klargöras att EU:s ekonomiska stöd är underställt reglerna i budgetförordningen 1605/2002/EG.

Ändringsförslag 4 Artikel 6, punkt 2a (ny)

2a. Tillgången till finansiering skall

¹ EUT C ..., 12.12.2005, s.

**underlättas genom att
proportionalitetsprincipen tillämpas när det
gäller de dokument som skall
tillhandahållas och genom att det inrättas
en databas för att inlämna ansökningar.**

Motivering

Metoder och förfaranden behöver förenklas i syfte att påskynda en ökad insyn i urvalsförfarandet och underlätta tillgången till programmet.

Ändringsförslag 5 Artikel 9

1. Om hänvisning görs till denna artikel, skall kommissionens företrädare lägga fram ett förslag till åtgärder till kommittén. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är, om nödvändigt genom omröstning.

2. Ytrandet skall protokollföras. Varje medlemsstat har rätt att begära att få sin uppfattning tagen till protokollet.

3. Kommissionen skall ta största hänsyn till det yttrande som kommittén avgett. Den skall underrätta kommittén om det sätt på vilket dess yttrande har beaktats.

Om hänvisning görs till denna artikel, skall **artiklarna 3 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.**

Motivering

För att förenkla och klargöra rättsakten föreslås att det sker en direkt hänvisning till bestämmelserna om det rådgivande förfarandet i beslutet om kommittéförfarandet från 1999. Detta rådsbeslut, som är långt ifrån idealiskt, föreskriver åtminstone en viss grad av information och öppenhet gentemot Europaparlamentet, medan det förfarande som kommissionen föreslagit inte medger någon information till Europaparlamentet.

Ändringsförslag 6 Artikel 14, punkt 1a (ny)

1a. Kommissionen skall se till att de åtgärder som omfattas av detta beslut blir föremål för förhandsbedömning, uppföljning och slutlig utvärdering. Den

skall se till att programmet är tillgängligt och genomförs med full insyn.

Motivering

Programmet måste följas upp och utvärderas vid lämpliga tillfällen för att den demokratiska kontrollen skall kunna garanteras.

Ändringsförslag 7
Artikel 14, punkt 3

3. Kommissionen skall till Europaparlamentet och rådet överlämna följande:

(a) ***Senast den 31 mars 2010***: en preliminär utvärderingsrapport om de resultat som uppnåtts och kvalitativa och kvantitativa aspekter på programmets genomförande.

(b) ***Senast den 31 december 2010***: ett meddelande om fortsättningen av detta program.

(c) Senast den 31 mars 2015: en utvärderingsrapport efter programmets avslutning.

3. Kommissionen skall till Europaparlamentet och rådet överlämna följande:

(a) ***Tre år efter att programmet antagits***: en preliminär utvärderingsrapport om de resultat som uppnåtts och kvalitativa och kvantitativa aspekter på programmets genomförande.

(b) ***Fyra år efter att programmet antagits***: ett meddelande om fortsättningen av detta program.

(c) Senast den 31 mars 2015: en ***detaljerad*** utvärderingsrapport efter programmets avslutning ***som behandlar programmets genomförande och resultat efter att det slutförts.***

Motivering

Programmet måste följas upp och utvärderas vid lämpliga tillfällen för att den demokratiska kontrollen skall kunna garanteras.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Förslag till rådets beslut om inrättande av det specifika programmet ”Förebyggande och bekämpande av brott” för perioden 2007–2013 som en del av det allmänna programmet ”Säkerhet och skydd av friheter”			
Referensnummer	KOM(2005)0124 – C6 0242/2005 – 2005/0035(CNS)			
Ansvarigt utskott	LIBE			
Yttrande Tillkännagivande i kammaren	BUDG 9.6.2005			
Förstärkt samarbete – tillkännagivande i kammaren	0.0.0000			
Föredragande av yttrande Utnämning	Yannick Vaugrenard 6.9.2005			
Tidigare föredragande av yttrande				
Behandling i utskott	6.3.2006	3.4.2006	18.4.2006	25.4.2006
Antagande	25.4.2006			
Slutomröstning: resultat	+	33		
	-			
	0			
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Richard James Ashworth, Simon Busuttil, Paulo Casaca, Gérard Deprez, Bárbara Dührkop Dührkop, James Elles, Markus Ferber, Salvador Garriga Polledo, Neena Gill, Dariusz Maciej Grabowski, Ingeborg Gräßle, Louis Grech, Catherine Guy-Quint, Jutta D. Haug, Ville Itälä, Sergej Kozlík, Wiesław Stefan Kuc, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Alain Lamassoure, Janusz Lewandowski, Vladimír Maňka, Mario Mauro, Gérard Onesta, Wojciech Roszkowski, Antonis Samaras, Esko Seppänen, Nina Škottová, László Surján, Yannick Vaugrenard, Kyösti Virrankoski, Ralf Walter			
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Peter Šťastný			
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2)				
Anmärkningar (tillgängliga på ett enda språk)	...			

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Förslag till rådets beslut om inrättande av det specifika programmet ”Förebyggande och bekämpande av brott” för perioden 2007–2013 som en del av det allmänna programmet ”Säkerhet och skydd av friheter”				
Referensnummer	KOM(2005)0124 – C6-0242/2005 – 2005/0035(CNS)				
Begäran om samråd med parlamentet	25.7.2005				
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	LIBE 6.9.2005				
Rådgivande utskott Tillkännagivande i kammaren	BUDG 6.9.2005				
Inget yttrande avges Beslut					
Förstärkt samarbete Tillkännagivande i kammaren					
Föredragande Utnämning	Romano Maria La Russa 14.9.2005				
Tidigare föredragande					
Förenklat förfarande – beslut					
Bestridande av den rättsliga grunden JURI:s yttrande					
Ändrad anslagstilldelning BUDG:s yttrande					
Samråd med Europeiska ekonomiska och sociala kommittén – beslut i kammaren					
Samråd med Regionkommittén – beslut i kammaren					
Behandling i utskott	4.10.2005	1.12.2005	22.2.2006	6.3.2006	3.4.2006
	18.4.2006	1.6.2006	6.11.2006		
Antagande	6.11.2006				
Slutomröstning: resultat	+: -: 0:	18 0 0			
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Mihael Brejc, Jean-Marie Cavada, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Patrick Gaubert, Adeline Hazan, Lívia Járóka, Barbara Kudrycka, Romano Maria La Russa, Henrik Lax, Hartmut Nassauer, Martine Roure, Ioannis Varvitsiotis, Stefano Zappalà				
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Maria da Assunção Esteves, Jeanine Hennis-Plasschaert, Sophia in 't Veld, Kyriacos Triantaphyllides, Rainer Wieland				
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2)	Salvatore Tatarella				
Ingivande	10.11.2006				
Anmärkningar (tillgängliga på ett enda språk)	...				